

**Совет Безопасности**Distr.: General
14 February 2013**Резолюция 2091 (2013),****принятая Советом Безопасности на его 6920-м заседании
14 февраля 2013 года***Совет Безопасности,*

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся Судана,

вновь подтверждая свою приверженность делу мира на всей территории Судана, суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Судана, полному и своевременному осуществлению резолюции 1591 (2005) и *напоминая* о важном значении принципов добрососедства, невмешательства и сотрудничества в отношениях между государствами региона,

признавая, что дарфурский конфликт не может быть урегулирован военным путем и что добиться прочного урегулирования можно лишь на основе открытого для участия всех сторон политического процесса,

вновь заявляя о своей полной поддержке усилий по достижению всеобъемлющего и всестороннего урегулирования конфликта в Дарфуре и приветствуя Дохинский документ о мире в Дарфуре в качестве основы этих усилий, а также заявляя о необходимости завершения политического процесса и прекращения насилия и нарушений в Дарфуре,

настоятельно призывая правительство Судана и Движение за освобождение и справедливость (ДОС) выполнить обязательства, закрепленные в Дохинском документе о мире в Дарфуре, и *настоятельно призывая* все стороны, в частности другие вооруженные движения, не подписавшие Дохинский документ о мире в Дарфуре, немедленно и без предварительных условий обязаться прилагать все усилия для достижения всеобъемлющего мирного урегулирования на основе Дохинского документа о мире в Дарфуре и без дальнейшего промедления договориться о постоянном прекращении огня,

выражая обеспокоенность по поводу наличия политических и военных связей между вооруженными группами в Дарфуре, не подписавшими Документ, и группами вне Дарфура и требуя прекращения любой внешней поддержки — прямой или непрямой — таких групп, а также *осуждая* любые действия, предпринимаемые какой бы то ни было вооруженной группой в целях насильственного свержения правительства Судана,



требуя, чтобы участвующие в конфликте стороны проявляли сдержанность и прекратили все боевые действия, включая воздушные бомбардировки,

требуя немедленного и полного прекращения всеми сторонами в вооруженном конфликте всех актов сексуального насилия в отношении гражданского населения в соответствии с резолюциями 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009) и 1889 (2009); вербовки и использования детей и других серьезных нарушений и злоупотреблений в отношении детей — в соответствии с резолюциями 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011) и 2068 (2012); и неизбирательных нападений на гражданских лиц — в соответствии с резолюцией 1894 (2009),

высоко оценивая усилия Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), Совместной посреднической миссии Африканского союза-Организации Объединенных Наций, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза по Судану и лидеров региона, направленные на содействие миру и стабильности в Дарфуре, и вновь заявляя о том, что он всецело поддерживает их, и заявляя о решительной поддержке политического процесса при посредничестве Африканского союза-Организации Объединенных Наций,

выражая сожаление по поводу сохраняющихся препятствий, чинимых правительством Судана для работы Группы экспертов в ходе выполнения ее мандата, включая задержки с выдачей виз, ограничения свободы передвижения Группы экспертов и ЮНАМИД и ограничения в доступе Группы экспертов к районам вооруженного конфликта, а также отмечаемые нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, и отмечая при этом улучшение взаимодействия между координатором со стороны правительства Судана и Группой экспертов,

выражая сожаление далее по поводу трех инцидентов, связанных с вмешательством правительства Судана в работу Группы экспертов, о которых сообщается в пунктах 20–24 заключительного доклада Группы экспертов (S/2013/79),

приветствуя расширение сотрудничества и обмена информацией между ЮНАМИД и Группой экспертов в соответствии с руководящими принципами, разработанными Департаментом операций по поддержанию мира, и при содействии координатора ЮНАМИД,

ссылаясь на заключительный доклад, представленный 24 января 2013 года Группой экспертов, которая была назначена Генеральным секретарем во исполнение пункта 3(b) резолюции 1591 (2005) и мандат которой продлевался последующими резолюциями, и *выражая* свое намерение дополнительно изучить, через Комитет, рекомендации Группы и рассмотреть надлежащие дальнейшие шаги,

особо подчеркивая необходимость соблюдать положения Устава, касающиеся привилегий и иммунитетов, и Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, применимые к операциям Организации Объединенных Наций и лицам, участвующим в таких операциях,

напоминая всем государствам, в особенности расположенным в этом регионе, об обязательствах, содержащихся в резолюциях 1556 (2004), 1591 (2005) и 1945 (2010), и в частности об обязательствах, касающихся оружия и соответствующих материальных средств,

подчеркивая, что все стороны в вооруженном конфликте в Дарфуре должны полностью и безоговорочно соблюдать свои обязательства по международному гуманитарному праву, международным нормам в области прав человека и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, как было заявлено в Дохинском документе о мире в Дарфуре,

призывая правительство Судана выполнить все свои обязательства, включая отмену чрезвычайного положения в Дарфуре, предоставление свободы слова и реализацию действенных мер в целях привлечения к ответственности за серьезные нарушения международных стандартов в области прав человека и норм международного гуманитарного права, кем бы они ни совершались,

подчеркивая особо отмеченную в Дохинском документе о мире в Дарфуре настоятельную необходимость для всех вооруженных сторон воздерживаться от любых актов насилия в отношении гражданских лиц, в частности уязвимых групп, таких как женщины и дети, и нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права, а также необходимость преодоления острого гуманитарного кризиса в Дарфуре, в том числе необходимость гарантированного предоставления гуманитарным организациям и их сотрудникам безопасного, своевременного и беспрепятственного доступа во все районы в гуманитарных целях,

отмечая, что проявления враждебности, акты насилия или запугивания в отношении гражданского населения в Дарфуре, включая внутренне перемещенных лиц, и другая деятельность, которая могла бы поставить под угрозу или подорвать усилия Сторон в направлении полного и долговременного прекращения военных действий, будут идти вразрез с Дохинским документом о мире в Дарфуре,

определяя, что положение в Судане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить до 17 февраля 2014 года мандат Группы экспертов, которая была первоначально назначена во исполнение резолюции 1591 (2005) и мандат которой ранее продлевался резолюциями 1651 (2005), 1665 (2006), 1713 (2006), 1779 (2007), 1841 (2008), 1891 (2009), 1945 (2010), 1982 (2011) и 2035 (2012), и *просит* Генерального секретаря как можно скорее принять необходимые административные меры, в том числе в отношении пунктов размещения;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что прямая или косвенная поставка, продажа или передача Судану технической помощи и поддержки, включая учебную подготовку, финансовую или иную помощь и предоставление запасных частей, систем вооружений и связанных с ними материальных средств, могут использоваться правительством Судана для вспомогательного обслуживания военных летательных аппаратов, которые используются в нару-

шение резолюций 1556 (2005) и 1591 (2005), и в том числе воздушных средств, выявленных Группой, и настоятельно призывает все государства принимать во внимание связанные с этим риски с учетом мер, изложенных в резолюции 1591 (2005);

3. *просит* Группу экспертов провести для Комитета, учрежденного во исполнение пункта 3(а) резолюции 1591 (2005) (далее «Комитет»), не позднее 31 июля 2013 года среднесрочный брифинг о своей работе и представить Комитету не позднее чем через 90 дней после принятия настоящей резолюции промежуточный доклад, а Совету — окончательный доклад с выводами и рекомендациями не позднее чем за 30 дней до истечения срока действия ее мандата;

4. *просит* Группу экспертов ежемесячно представлять Комитету обновленную информацию о своей деятельности, в том числе о поездках, совершенных Группой, любых препятствиях, с которыми она столкнулась в процессе выполнения своего мандата, а также о нарушениях санкционных мер;

5. *просит* Группу экспертов доложить в сроки, предусмотренные в пункте 3, об осуществлении и эффективности пункта 10 резолюции 1945 (2010);

6. *просит* Группу экспертов продолжать координировать свою деятельность, по мере необходимости, с деятельностью Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и с международными усилиями, направленными на содействие политическому процессу в Дарфуре, и представить в своих промежуточном и окончательном докладах оценку достигнутого прогресса в сокращении числа нарушений всеми сторонами мер, введенных пунктами 7 и 8 резолюции 1556 (2005), пунктом 7 резолюции 1591 (2005) и пунктом 10 резолюции 1945 (2010), прогресса в устранении препятствий для политического процесса, угроз стабильности в Дарфуре и регионе, нарушений международных норм гуманитарного права и стандартов в области прав человека или других злодеяний, включая сексуальное и гендерное насилие и серьезные нарушения и злоупотребления в отношении детей, и других нарушений вышеупомянутых резолюций, и представить Комитету информацию о физических и юридических лицах, отвечающих критериям для внесения в перечень, изложенным в пункте 3(с) резолюции 1591;

7. *выражает сожаление* по поводу того, что некоторые лица, связанные с правительством Судана и вооруженными группами в Дарфуре, продолжают совершать акты насилия в отношении гражданских лиц, препятствовать мирному процессу и игнорировать требования Совета, *выражает* намерение ввести адресные санкции в отношении физических и юридических лиц, отвечающих критериям для внесения в перечень, изложенным в пункте 3(с) резолюции 1591 (2005), и *рекомендует* Группе экспертов, действуя по согласованию с Совместной посреднической миссией Африканского союза-Организации Объединенных Наций, представлять Комитету, по мере необходимости, имена лиц и названия групп и юридических лиц, отвечающих критериям для внесения в перечень;

8. *просит* Группу экспертов продолжать расследовать роль вооруженных, военных и политических групп в нападениях на персонал ЮНАМИД в Дарфуре и *отмечает*, что физические и юридические лица, которые планируют

ют такие нападения, заказывают их или участвуют в них, представляют угрозу стабильности в Дарфуре и, соответственно, могут отвечать критериям обозначения, предусмотренным в пункте 3(с) резолюции 1591 (2005);

9. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что некоторые предметы по-прежнему перенаправляются для использования в военных целях и перебрасываются в Дарфур, и настоятельно призывает все государства принимать во внимание эту опасность с учетом мер, изложенных в резолюции 1591 (2005);

10. *призывает* правительство Судана устранить все запреты, ограничения и бюрократические препоны, мешающие работе Группы экспертов, в том числе на основе своевременной выдачи многоразовых виз всем членам Группы экспертов на срок действия ее мандата и посредством отмены требования о получении разрешения на поездки в Дарфур для членов этой Группы;

11. *настоятельно призывает* правительство Судана отвечать на запросы Комитета о мерах, принятых в целях защиты гражданских лиц в различных частях Дарфура, включая места, в которых отмечаются новые перемещения населения; проведенных расследованиях и мерах, принятых в целях привлечения к ответственности виновных в убийстве гражданских лиц и нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, включая, в особенности, убийство гражданских лиц в Абу-Зерейге в июне 2011 года, в Хашабе в августе 2012 года и в Сигили в ноябре 2012 года; проведенных расследованиях и мерах, принятых в целях привлечения к ответственности виновных в нападении на миротворцев и гуманитарный персонал; а также положении гражданского населения в таких районах, как восточная часть Джебель-Марры, в доступе к которым было отказано Группе экспертов, ЮНАМИД, гуманитарным учреждениям и их персоналу, и мерах, принятых в целях предоставления беспрепятственного доступа на регулярной основе для оказания гуманитарной помощи в этих районах;

12. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, Африканский союз и другие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с Комитетом и Группой экспертов, в частности путем предоставления любой имеющейся в их распоряжении информации об осуществлении мер, введенных резолюцией 1591 (2005) и резолюцией 1556 (2004);

13. *настоятельно призывает* все государства, в частности расположенные в этом регионе, докладывать Комитету о шагах, которые они предпринимают для осуществления мер, введенных резолюциями 1591 (2005) и 1556 (2004), включая введение адресных мер;

14. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что не все государства-члены принимают меры по запрещению поездок и замораживанию активов обозначенных лиц, и просит Комитет эффективно реагировать на любые сообщения о невыполнении государствами-членами пункта 3 резолюции 1591 (2005) и резолюции 1672 (2006), в том числе на основе взаимодействия со всеми соответствующими сторонами;

15. *выражает* намерение по получении среднесрочного доклада рассмотреть ход осуществления, включая препятствия на пути полного и эффективного осуществления мер, введенных резолюциями 1591 (2005) и 1945 (2010), с целью обеспечения их полного соблюдения;

16. *вновь подтверждает* мандат Комитета на поощрение диалога с заинтересованными государствами-членами, в частности расположенными в этом регионе, в том числе путем приглашения представителей таких государств для встречи с Комитетом в целях обсуждения хода осуществления указанных мер, и призывает далее Комитет продолжать свой диалог с ЮНАМИД;

17. *приветствует* тот факт, что Комитет, опираясь на доклады Группы экспертов и учитывая работу, проделанную на других форумах, прилагает усилия к тому, чтобы привлечь внимание к обязанностям субъектов частного сектора в районах, затронутых конфликтом;

18. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
